SEKITSUI HOUSE

セキツイ小人

Presented by Sal Sena

瀬野反人

1

VOLUME

1

SEKITSUI HOUSE

Presented by Salt Seno

CoverDesign = kionachi［KOMEWORKS］

セキツイハウス | ① | 瀬野反人

SEKITSUI HOUSE VOLUME 1 SALT SENO

YOU WANTED TO TALK?
MIYANE.
S-SO, PLEASE GO OUT WITH ME!
ELIZA... I, ER... I LIKE YOU.
THAT'S NOT REALLY AN ANSWER...
NEITHER
NO
YES
WHAT!?
LOOK CLOSELY.
HUH?

VERTEBRA 1
THE SCIENCE GIRL, YUKIZURI

SOB
SOB
NEITHER
THAT'S WITHIN THE MARGIN OF ERROR! I ASSUME!
"NO" IS 12 DEGREES, AND "YES" IS 10 DEGREES
USING A PROTRACTOR TO MEASURE THE ANGLE, IT SEEMS,
THAT MEANS I STILL HAVE A CHANCE.
BUT WHAT TO DO ABOUT THESE TWO DEGREES...
IT IS SAID,
RUMOR HAS IT THAT THEY SELL "ANYTHING"
THAT BY THE BRIDGE ON THE OUTSKIRTS OF TOWN, THERE IS A STRANGE PEDDLER

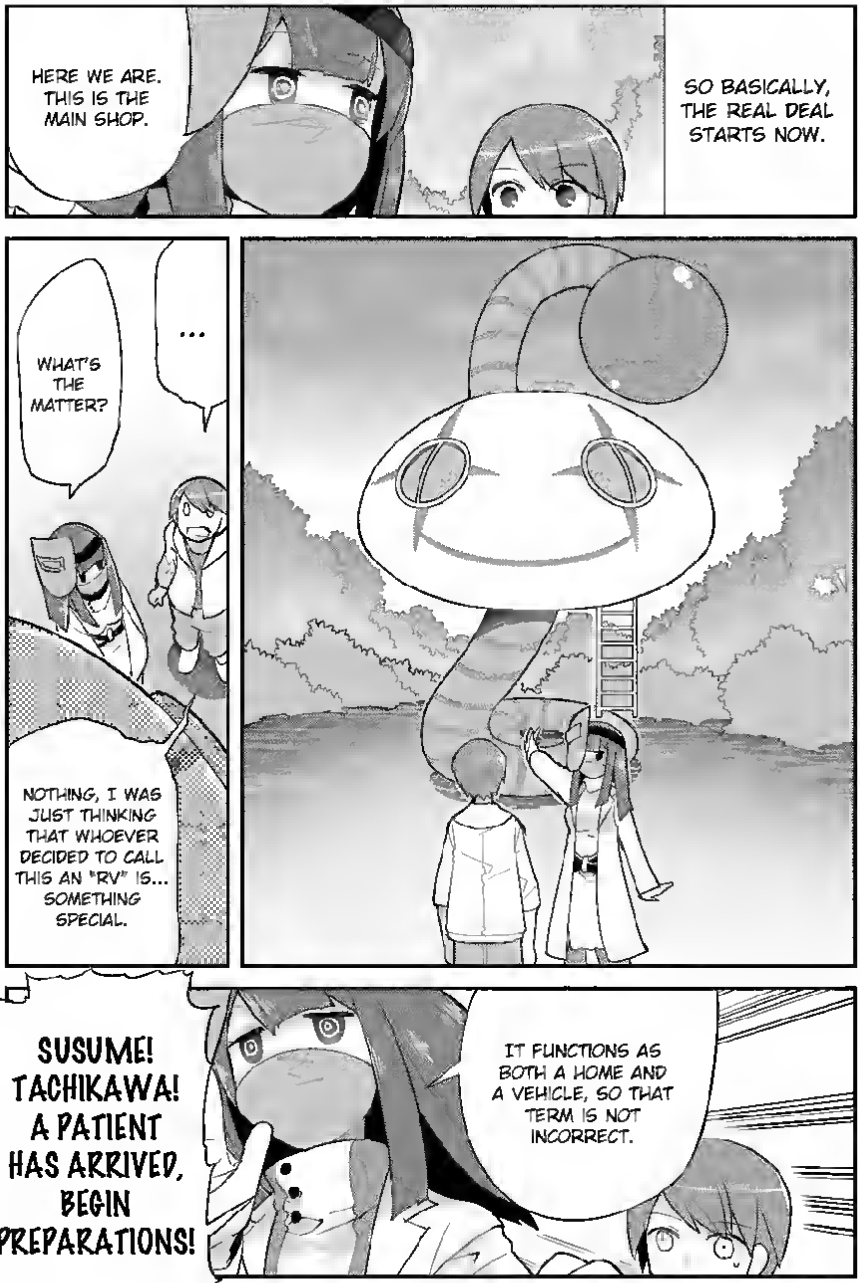
My waifu!
A GOOD PILLOW FOR THOSE WHO HAVE TROUBLE SLEEPING
Just what I wanted
AN EXTRA DESSERT FOR THOSE WHO WANT AN EXTRA DESSERT.
Fried pudding
A ghost!?
FOR THOSE WHO WANT A CAR, THE ABILITY TO RUN AS FAST AS A CAR.
DO THEY REALLY SELL "ANYTHING"?
WOAH, REALLY!?
YEAH, I BOUGHT SOMETHING THERE.
HOWEVER, I ALSO HAVE A FIRST HAND ACCOUNT FROM MY CHILDHOOD FRIEND.
YEP.
THOUGH OF COURSE THAT'S NOTHING BUT RUMOR.
AUGH!

SO I BOUGHT A CHILDHOOD FRIEND.
WELL, I DIDN'T HAVE ANY FRIENDS.
WOW! SO WHAT DID YOU BUY?
11 12 1 2
AT THE VERY LEAST, THEY'LL DO SOMETHING FOR YOU.
ANYWAY, THAT'S THE SORT OF STORE IT IS.

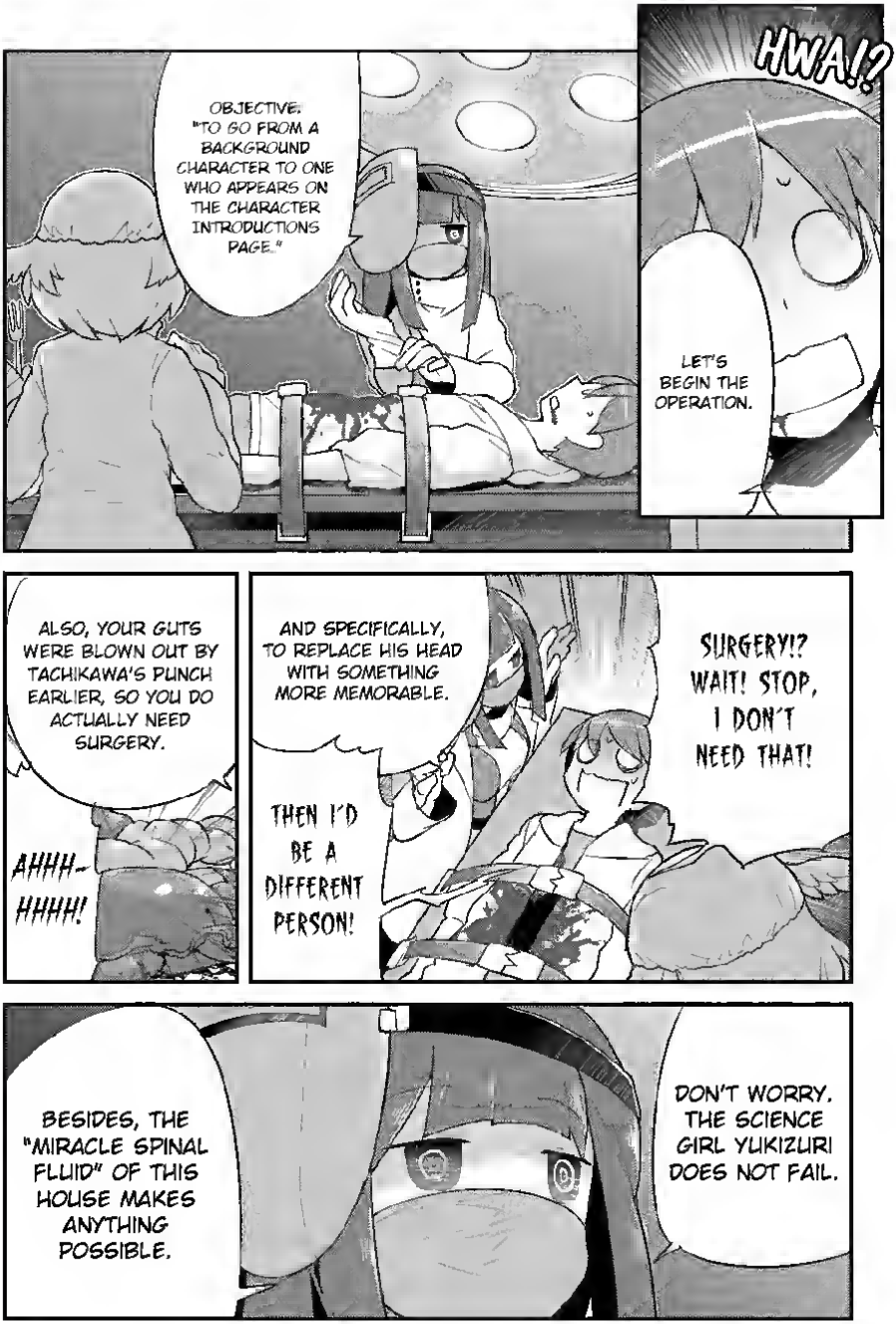
WELCOME.
I AM THE PEDDLER YUKIZURI.
WHAT IS YOUR REQUEST?
MOW! MOW!
WOW, THAT'S IMPRESSIVE, EATING THROUGH THAT MASK.
WELL, TO GET RIGHT TO THE POINT,
WHEN I CONFESSED TO THE GIRL I LIKE, I GOT THIS CHART.
I UNDERSTAND COMPLETELY
DO YOU HAVE ANYTHING THAT WOULD FLIP THIS TWO DEGREE DIFFERENCE?
OF COURSE. THIS IS TODAY'S PRODUCT-
OH, BY THE WAY, WE DO NOT ACCEPT RETURNS.

IN YOUR CASE,
THEY'RE ALL RICE BALLS.
IT MAY BE YOUR APPEARANCE THAT IS HOLDING YOU BACK.
APPEARANCE?
NOT BAD, BUT NOT GOOD EITHER. BASICALLY YOU LOOK LIKE A BACKGROUND CHARACTER.
THAT IS WHERE ALL THIS "NEITHER" IS COMING FROM.
IF YOU REALLY LIKE HER, INSTEAD OF JUST CHANGING THOSE TWO DEGREES,
YES
NO
SHOULDN'T YOU WANT TO MAKE IT MORE LIKE THIS?
YES
I DO!
I VERY MUCH DO!

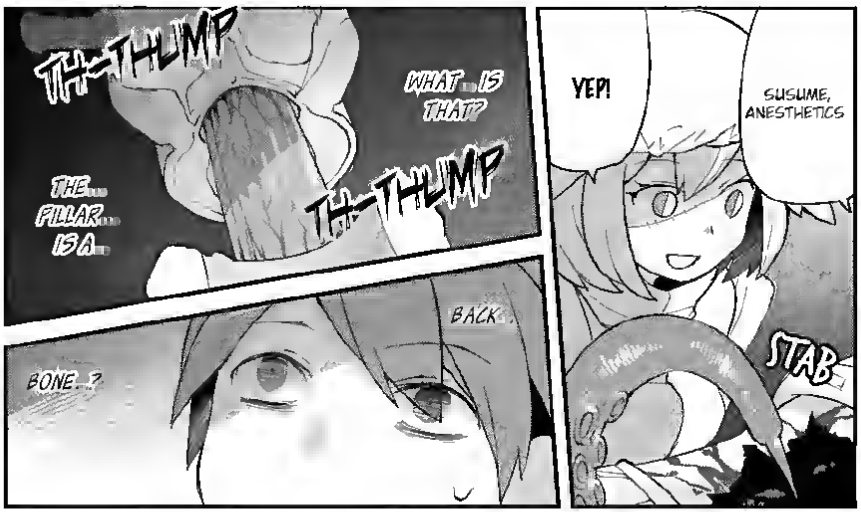
PLEASE FOLLOW ME.
WE HAVE A MUCH MORE... FUNDAMENTAL SOLUTION FOR YOU.
THOSE ARE ACTUALLY "ONIGIRI" AND THEY AREN'T THE PRODUCT, THAT'S JUST WHAT WE CALL IT
B-BUT HOW DO I DO THAT WITH RICE BALLS?
I GUESS IF I CARRY THEM AROUND ALL THE TIME IT WOULD AT LEAST GIVE ME A GIMMICK
ACCORDING TO THE RUMORS, THERE ARE ACTUALLY THREE PEDDLERS, WHO ROTATE DAILY,
AND THE BRIDGE LOCATION IS JUST TO FIND CUSTOMERS.
THEY SAY THE MAIN SHOP IS AN RV.


HERE WE ARE. THIS IS THE MAIN SHOP.
SO BASICALLY, THE REAL DEAL STARTS NOW.
...
WHAT'S THE MATTER?
NOTHING, I WAS JUST THINKING THAT WHOEVER DECIDED TO CALL THIS AN "RV" IS... SOMETHING SPECIAL.
SUSUME! TACHIKAWA! A PATIENT HAS ARRIVED, BEGIN PREPARATIONS!
IT FUNCTIONS AS BOTH A HOME AND A VEHICLE, SO THAT TERM IS NOT INCORRECT.

FLASH
Got it!
Okay!
UM.. PATIENT?
TMP
THUD
Ker-Splortch.


OBJECTIVE: "TO GO FROM A BACKGROUND CHARACTER TO ONE WHO APPEARS ON THE CHARACTER INTRODUCTIONS PAGE."
HWA!?
LET'S BEGIN THE OPERATION.
ALSO, YOUR GUTS WERE BLOWN OUT BY TACHIKAWA'S PUNCH EARLIER, SO YOU DO ACTUALLY NEED SURGERY.
AHHH-HHHH!
AND SPECIFICALLY, TO REPLACE HIS HEAD WITH SOMETHING MORE MEMORABLE.
THEN I'D BE A DIFFERENT PERSON!
SURGERY!? WAIT! STOP, I DON'T NEED THAT!
BESIDES, THE "MIRACLE SPINAL FLUID" OF THIS HOUSE MAKES ANYTHING POSSIBLE.
DON'T WORRY. THE SCIENCE GIRL YUKIZURI DOES NOT FAIL.

THIS LIVING HOUSE, THE "SPINE HOUSE", CANNOT DO.
THERE IS ONLY ONE THING,


TH-THUMP
WHAT...IS THAT?
THE... PILLAR... IS A...
TH-THUMP
BACK...
BONE...?
YEP!
SUSUME, ANESTHETICS
STAB

GOOD MORNING MR. MIYANE! WAKEY WAKEY!
CONGRAT-ULATIONS!
THE OPERATION WAS A SUCCESS.
FIRST, WE MADE YOUR EYES A LITTLE MORE AGGRESSIVE LOOKING.
...WHAT?
WE MADE IT STRONG ENOUGH TO PIERCE STEEL.
AND THEN YOUR HAIR TO MAKE IT A LITTLE MORE "WILD" AND "OFFENSIVE",
WAIT, HANG ON-
SNAP
DROP

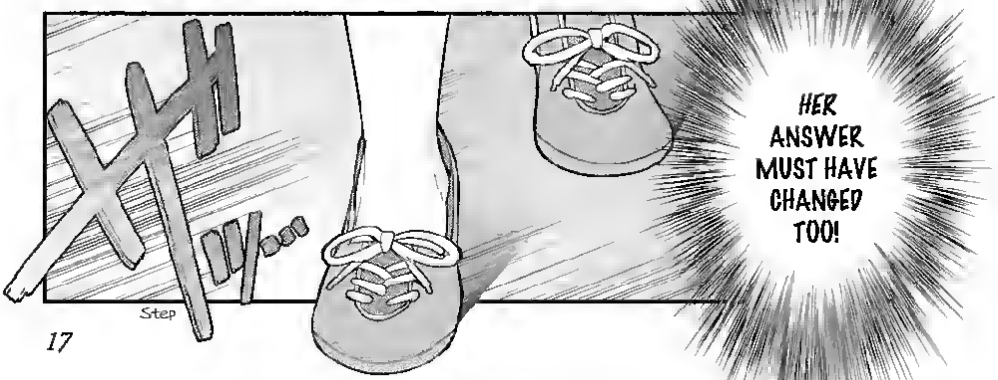
OOF
PERHAPS ATTACHING A SMALL ANIMAL AS AN ACCESSORY WOULD LOOK STYLISH AS WELL?
YEAH... I GUESS SO...
YEAH... I GUESS SO...
IT WOULD BE VERY MEMORABLE TO BE THE ONLY PERSON FIGHTING WITH YOUR HAIR WHILE EVERYONE ELSE IS USING WEAPONS.
WOULD YOU LIKE TO TAKE YOUR OLD HEAD HOME WITH YOU?
THEN YOUR TOTAL COMES TO 5,000 YEN.
GREAT, I'LL HAVE IT WRAPPED FOR YOU!
YEAH... I GUESS SO...

I HAVE CHANGED.
ER, RATHER, WHO ARE YOU?
HEY MIYANE, GOING FOR AN IMAGE CHANGE?

QUITE A BIT.
SPIKY HAIR *THESE* DAYS? LAAAAAME!

NO ONE WILL EVER CALL ME A BACKGROUND CHARACTER AGAIN.
OH, WELCOME BACK. WHAT'S WITH YOUR HEAD? AND WHO IS THAT?

Please come again!
Thank you!


Step
HER ANSWER MUST HAVE CHANGED TOO!

E-ELIZA...
AS YOU CAN SEE, I'VE CHANGED.
I CAN, YES.
IF THE NEW ME SAID I LIKED YOU,
WHAT WOULD YOU SAY?
NO
CHANGE ME BACK!
I BELIEVE I TOLD YOU THAT WE DO NOT ACCEPT RETURNS.

Howdy y'all.

Quick note about the onigiri joke on page 11. A literal translation of "oni" + "giri" could be "demon cut" (though that is not where the word comes from when used to refer to rice balls).

The idea is that they call her surgery here that; I think you can maybe understand why. (It doesn't really come up again, so don't sweat it either way.)

Credits:

Original Author: 瀬野 反人 (Seno Soruto)
aka Salt Seno

Translation and stuff: Me

Have a nice day.

From: WS Scans